

# BOX 4-5-9

Faits saillants de la 22e Conférence  
des Services Généraux

Vol. 15 No. 4

Juin-Juillet, 1972

## LES DECISIONS DE LA CONFERENCE CONFIRMENT NOS TRADITIONS ET SERVICES.

Répondant au thème de la Conférence "Notre But Premier", les délégués à la 22e Conférence nord-américaine des Services Généraux ont tous ensemble contribué à déterminer la conscience des groupes sur un grand nombre de sujets. Les uns portaient sur la façon d'améliorer les communications, d'autres nécessitaient des discussions et précisions à la lumière de nos traditions.

90 délégués ont assisté à cette semaine de séances à l'Hôtel Roosevelt, du 17 au 22 avril, de même que les Syndics du Conseil des Services Généraux, les directeurs d'A.A.W.S. et du Grapevine, tout le personnel des services, un nombre restreint d'observateurs non votants de quelques Comités du Conseil et d'autres avec fonctions spéciales à la Conférence.

Dr. Norris, président du Conseil, dans ses mots de bienvenue, définit la Conférence comme étant "le partage de nos expériences, espoirs et forces, ainsi que de nos soucis-

C'est votre Conférence, dit-il, à vous qui avez étudié le 3<sup>e</sup> Héritage et êtes conscients de la pensée de Bill, des Traditions qui sauront maintenir AA bien actif et fort... Le résultat encourageant de mon expérience avec AA, ajoutait-il, est de constater la conscience des groupes en oeuvre et le fait de nous y conformer."

Voici quelques résultats de la Conférence:

### NOUVEAU SYNDICS ELUS:

Junior A., Mass. région Nord-Est; Jim G., Nebraska, région Ouest Central; et Matt N., Alberta, Canada Ouest.

## AA PLUS GRAND, PLUS FORT.

-Dr. Norris.

D'après les rapports de nos Syndics à leurs assemblées trimestrielles, d'après les contributions et les ventes de littérature, d'après notre correspondance, AA grandit en nombre et en force, déclare le Dr. Norris à la Conférence. Donc AA dans l'opinion de votre Conseil, est en pasture excellente.

Durant l'année qui se termine, voici quelques-unes des questions étudiées par le Conseil: La personne choisie pour écrire la biographie de Bill, un membre connu de Bill et Lois, est actuellement à l'oeuvre; différents modes d'utiliser le fonds "contributions à la Mémoire de Bill" (approx. \$35,000.) ont été considérés quoiqu'aucun n'ait été reconnu approprié - et il semble n'avoir aucune hâte à prendre cette décision. Le Conseil a recommandé de plus que l'emplacement natal de Bill et du Dr. Bob ne soit pas identifié; que Lois ne permette pas que le nom de Bill soit attaché à un centre de recherches; que le fait d'identifier un groupe par le nom d'une personne soit étudié lors de la Conférence 1972.

Le Conseil approuva la Ville de Denver comme site de la Convention 1975; il suggéra d'établir une correspondance à travers le monde par les Syndics non alcooliques du Conseil; aussi d'étudier la meilleure façon d'intéresser activement les plus vieux membres; puis l'anonymat à l'intérieur comme à l'extérieur du mouvement; enfin la prochaine assemblée des Services Généraux.

### MESSENTENTES LOCALES:

Décidé que les Services Généraux ne devraient pas être appelés à intervenir dans des disputes ou mésententes locales.

### STEPPING STONES:

Décision de ne pas accepter la propriété "Stepping Stones", maison de Bill et Lois.

### FONDS EN SOUVENIR DE BILL:

Convenu de différer la décision à prendre sur l'usage de ce fonds afin de permettre aux délégués de soumettre à leurs groupes la suggestion de préparer un film portant sur l'histoire d'AA ou pour les fins de l'Information Publique. L'an prochain, les délégués reviendront avec leurs décisions ou suggestions nouvelles.

### CLUBS:

Décidé qu'aucun club reconnu comme tel, quoique composé ou non uniquement de membres AA, ne soit autorisé à contribuer aux Services Généraux; les groupes tenant des assemblées dans ces clubs pourront envoyer leurs contributions pourvu que ce soit au nom du groupe.

### GROUPES DE FAMILLES:

Décidé que "seuls ceux qui ont un désir d'arrêter de boire peuvent devenir membres AA". Bien que les non-alcooliques soient bienvenus aux assemblées ouvertes, il est suggéré de ne pas utiliser le vocable "Famille" pour un groupe AA. Si les AA et leurs conjoints veulent se rencontrer régulièrement, il est suggéré de désigner ces rencontres comme assemblées et non comme groupes AA.

### INSCRIPTION A L'ANNUAIRE

#### MONDIAL:

L'opinion générale démontre que les groupes de famille ne devraient pas être inscrits sous ce vocable dans l'annuaire.

#### DESIGNER UN GROUPE D'APRES UN INDIVIDU:

L'opinion unanime des délégués indique qu'un groupe AA ne devrait pas être connu d'après le nom d'un Membre AA ou d'un non-alcoolique qu'il soit vivant ou décédé.

#### CHANGEMENT DE REGION:

Approuvé unanimement que l'Etat du Wisconsin passe de la région Ouest-Central à Est-Central.

#### ASSEMBLEE DES DELEGUES SEULEMENT:

Contribution de \$359. votée au fonds "Souvenir"; election de Shirley S. présidente, Lenore M., Ben P., et Ralph S., substitués à la Conférence Mondiale 1972; recommandé que le président de cette assemblée obtienne une plus grande participation à la Conférence; que la procédure d'élection des Syndics soit révisée; que Jim H., d'Alberta, soit élu président de l'assemblée.

#### SEANCES D'ETUDES:

Neuf telles séances ont été tenues au cours desquelles 56 sujets d'importance ont été étudiés, dont activités des Services Généraux, Conférence, Convention de Miami, Clubs, Groupes, Droque, Littérature et Conseil des Services.

#### NARCOTIQUES, DROGUES ET AA.:

Une étude poussée a démontré que plus de la moitié des délégués s'inquiètent de ce problème dans leurs régions.

Après discussion sérieuse, il a été proposé que les S.G. préparent une déclaration très précise sur ce qu'est AA et ce qu'il n'est pas. Il a été approuvé à l'unanimité que les groupes "Alcool et Pilule" ne soient pas inscrits dans les annuaires AA et dans les listes de réunions.

#### ANNUAIRE MONDIAL:

Recommandé que des lignes de conduite précises soient définies quant à l'usage de l'annuaire. Les délégués ont unanimement accepté que leurs noms soient utilisés pour toutes références par les Services Généraux.

#### FINANCES:

Tout en se rappelant les principes spirituels d'AA, mais tenant compte des conséquences de l'inflation, il a été recommandé de porter de \$200. à \$300. la limite permise pour tout don par un particulier ou par succession.

#### AGENDA ET ADMISSION:

Décidé que les requêtes pour délégués additionnels par les provinces de Colombie Anglaise/ Yukon et Québec soient reportées à l'an prochain.

#### INFORMATION PUBLIQUE:

Décidé d'approuver la brochure "A Brief Guide to AA" (Auparavant "A Student's Guide to AA").

#### CONFERENCE:

A nouveau confirmée, la recommandation du Comité Agenda/Admission en 1969 a l'effet que "si un délégué ne peut assister à l'assemblée Annuelle de la Conférence des S.G., le délégué-substitut présent à la Conférence sera reconnu comme étant le délégué en office jusqu'à ce qu'un avis du comité





le contrôleur et le chef de bureau. Ce comité ne voit qu'à la routine du bureau.

\*\*\*\*\*  
Ann M., COORDINATRICE DES SERVICES, agit comme liaison entre les chefs de service, le personnel et le gérant général. Elle rapporte l'enregistrement de 1,806 nouveaux groupes au Canada et aux U.S.A. La publication de 13 feuilles "normes de conduite". La préparation d'un film sur les activités des S.G. En 1971, 175 demandes ont été reçues concernant "Bill's Own Story", "Bill discusses the 12 Traditions", et "Time for Decision". Le Service d'enregistrement sonore est révisé; notre première cassette (Bill's "Legacy of Service") est maintenant prête, et nous étudions un service de correspondance sur cassettes. Box 4-5-9 édité en 3 langues, a un tirage de 30,700 copies.

\*\*\*\*\*  
Midge M., COORDINATRICE DU PERSONNEL, en décrivant ses activités, explique que les S.G. sont d'abord un bureau d'information, un centre de communications facilitant le partage d'expériences dans le monde AA. Elle contrôle le courrier, les assemblées du personnel, vacances et voyage. L'an passé, le personnel a pris part à 56 conférences régionales. 980 visiteurs ont été reçus aux S.G. en 1971; venant de l'Afrique, Australie, Nouvelle Zélande, Indes, Japon et autres.

Waneta N., SECRETARE A LA CONFERENCE, exprima sa reconnaissance envers les comités régionaux qui lui ont fait parvenir les noms des nouveaux élus à temps pour inscription à l'annuaire Mondial. Partie 1 - Elle indique qu'il y a environ 608 anciens délégués qui reçoivent le Box 4 - 5 - 9, et autres informations. Tel que décidé à la Conférence 1971, les anciens délégués reçoivent maintenant le "Quarterly Report".

\*\*\*\*\*  
Phillis M., des INSTITUTIONS, établit une liste de 800 groupes dans les hôpitaux, 900 dans les prisons. De même que de 100 comités des Institutions dans le monde, la plupart aux U.S.A. et au Canada. Elle ajoute qu'un nouveau service, celui de la Correspondance dans les Institutions, a été établi et environ 150 détenus reçoivent du courrier provenant de 35 membres de ce service. A un prix d'escompte, la littérature est disponible aux Institutions, qui reçoivent en outre une copie gratuite du Gros Livre.

\*\*\*\*\*  
Beth K., rapporte une liste d'environ 500 membres, - - - SOLITAIRES, dont 40 sont espagnols, 16 français. L'an passé, un bon nombre d'entre eux ont fondé des groupes, un à Tel Aviv, Israel, à Kuala Lumpur, Malaisie et plusieurs au Viet-Nam, entre autres. Un nouveau Solitaire se trouve en Tchecoslovaquie. Près de 200 membres s'occupent de ces isolés, en assistant aux assem-

blées quoiqu'ils préfèrent faire un travail de 12e Etape par correspondance.

\*\*\*\*\*  
Mary Ellen U., à L'INFORMATION PUBLIQUE, rapporte la réception de 8,273 demandes d'information, 3,245 coupures journaux dont 1,000 se rapportant au décès de Bill. Il y eut 107 bris d'anonymat, envoi de 173 communiqués pour radio et T.V., et 29 exhibits d'information avec brochures. Matériel d'information a été fourni à 21 journalistes et à 4 postes de radio/T.V. La lettre sur l'Anonymat a été postée à 3,000 journaux, le rapport annuel au public a été ajouté au bulletin d'octobre. Les résultats de notre enquête autorisée par la Conférence 1971, pour renseignements supplémentaires sur notre Association au Canada et U.S.A., sont encore à l'étude et seront disponibles dès que finalisés.

\*\*\*\*\*  
Valerie S., rapporte une liste d'environ 400 INTERNATIONALISTES, cette liste ne comprend maintenant que les marins en mer. Quelques-uns des plus anciens parmi eux sont à la retraite et servent de contacts dans les divers ports. En plus d'une liste de ces marins et de l'annuaire mondial, ces Internationalistes reçoivent à tous les 2 mois le "Round Robin" et le "BOX 4 - 5 - 9".

Cora Louise B., au sujet des PROFESSIONS, rapporte qu'on a demandé par questionnaire, à 75 membres AA, employés dans des organismes spécialisés, de faire connaître leur expérience.

45 ont répondu et les données ont contribué à préparer des normes de conduite pour ceux qui font "double emploi". L'an dernier, le personnel et les syndicats ont pris part à 12 réunions nationales et internationales, suite à nos efforts pour démontrer à ces agences notre désir de travailler avec eux, conformément à nos traditions.

Des extraits de "Problèmes autres que l'alcool" (écrit de Bill, Grapevine 1958) ont été résumés en une courte explication de la position d'AA au sujet du membre AA et du toxicomane non-alcoolique. Cette déclaration avec lettre explicative a été envoyée à l'une des agences de traitement d'un état du mid-ouest américain. Nous pouvons fournir, sur demande, le même service à d'autres régions, ou les copies nécessaires pour distribution dans la région.

\*\*\*\*\*  
OUTRE-MER: -

Un des événements marquants cette année fut la visite de Lois autour du monde disait Beth. Lois a visité les groupes AA et Al-Anon en Afrique du Sud, Australie, Nouvelle Zélande, Japon, et Hawaii.

#### AUTRES FAITS SAILLANTS:

Tokyo, Japon, formation d'un Intergroupe; Tel-Aviv, fondation d'un groupe par 2 membres Solitaires; 14 groupes

et 15 Solitaires au Vietnam; tenue en décembre la première conférence AA à Saigon, Sud-est Asie; projets de formation d'un Conseil et d'un Bureau de Services en Australie: convention européenne à Bristol, Angleterre; formation d'un Intergroupe dans les Forces Armées en Allemagne; désir du Bureau de Services Irlandais, de participer à l'Assemblée des Services Mondiaux; Sackville M., syndic AA du Conseil irlandais et Travers C., invités à Rome et reçus en audience par le Pape qui les a chaudement accueillis et a commenté favorablement le travail d'AA.

Mexico a traduit et fait imprimer la plupart de nos brochures; leur liste nationale comporte 380 groupes.

Bureau de Services a été inauguré en Suisse pour les groupes français.

\*\*\*\*\*  
GRAPEVINE:

(Jack M., Paula C.,  
éditeurs.)

La circulation du Grapevine a touché un nouveau sommet, soit 64,000 copies. Le calendrier et autres articles du Grapevine se sont tous bien vendus.

Grâce à cet encouragement et succès, il sera possible de maintenir le prix de 35 cents par copie.

Une contribution de \$12,000 a été versée par le Conseil du Grapevine au fonds général des Services.

Il est réconfortant aussi de réaliser le sentiment d'intérêt croissant par l'association à l'égard du Grapevine.

Notre courrier a été volumineux et enthousiaste. Le nombre et la qualité des manuscrits qui nous parviennent augmentent de jour en jour et il nous est possible de choisir parmi cette richesse de bon matériel.

A ce moment dans l'histoire d'AA, vos éditeurs portent une attention particulière sur les Traditions et les principes AA. Nous avons publié 12 articles sur les Traditions. Ils ont, comme nous le savons, stimulé dans les groupes la discussion sur les Traditions. Nous publions actuellement les 12 Concepts de Service Mondial par Bill. Nous avons constamment souligné la pensée AA sur nos Traditions de l'anonymat. Tout cela, nous espérons, contribuera à une meilleure compréhension d'AA.

Au cours de l'année, nous avons commencé à préparer un index de tous les écrits publiés par le Grapevine depuis ses débuts. Jusqu'à ce jour, 18 années ont été classifiées sous 300 différentes catégories.

\*\*\*\*\*  
L'ARGENT AU BUREAU des S.G.

Quelle a été l'efficacité du Bureau des S.G.? Quant au personnel -- en 1950 un employé desservait 202 groupes. Aujourd'hui, une seule employée voit à 335 groupes.

Durant les 21 dernières années le budget a passé de \$89,500. à \$522,200. pour les services imputés aux contributions des groupes. Pour la même période le coût de la vie a monté de 72%. Tenant compte de ce changement dans la valeur de l'argent nous constatons que le coût des services par groupe a diminué de \$22.06 à \$17.06.